

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 4



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas

2012 m. sausio 7 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. sausio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 7/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai 1
- 2012 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 8/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 3
- 2012 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 9/2012, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011–2012 prekybos metais 5
- 2012 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 10/2012, kuriuo nustatomas alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškoms, pateiktoms pagal Tuniso tarifines kvotas nuo 2012 m. sausio 2 iki 3 d., taikytinas paskirstymo koeficientas, ir kuriuo sustabdomas importo licencijų išdavimas 2012 m. sausio mėnesiui 7

DIREKTYVOS

- ★ 2012 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo direktyva 2012/1/ES, kuria dėl reikalavimų, kuriuos turi atitikti Oryza sativa pasėliai, iš dalies keičiamas Tarybos direktyvos 66/402/EEB I priedas ⁽¹⁾ 8

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2012/3/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl lankstumo priemonės mobilizavimo 10

2012/4/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Portugalijos paraiška „EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive“) 11

2012/5/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo nuostatos, susijusios su daugiamete finansine programa, kad būtų patenkinti papildomi ITER projekto finansavimo poreikiai 12

2012/6/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 26 punktą 14

2012/7/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl pasiūlymo dėl sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Italijos paraiška „EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adidžė (Pietų Tirolis), pastatų statyba“) 15

2012/8/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma Europos Sąjungos pozicija, kurios ji turi laikytis Pasaulio prekybos organizacijos Ministrų konferencijoje dėl prašymo taikyti išipareigojimų atidėjimą, tam, kad būtų taikomas lengvatinis režimas mažiausiai išsivysčiusių šalių paslaugoms ir paslaugų teikėjams 16

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIŠ ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 4 dėl suvienodintų nuostatų dėl įtaisų, skirtų variklinių transporto priemonių ir jų priekabų galinio valstybinio numerio ženklui apšviesti, tvirtinimo 2010 m. pakeitimai 17

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 7/2012

2012 m. sausio 5 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1183/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priede išvardyti fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal šį reglamentą yra išaldomi;

- (2) 2011 m. spalio 12 d. ir lapkričio 28 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sankcijų komitetas patvirtino atnaujintą asmenų ir subjektų, kurių turtas turi būti išaldytas, sąrašą. Todėl I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. sausio 5 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovas

⁽¹⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedas iš dalies keičiamas taip:

Antraštinė dalis „A. Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

- (a) „Jamil **Mukulu** (alias a) Professor Musharaf, b) Steven Alirabaki, c) David Kyagulanyi d) Musezi Talengelanimiro e) Mzee Tutu f) Abdullah Junjuaka g) Alilabaki Kyagulanyi h) Hussein Muhammad i) Nicolas Luumu j) Talengelanimiro. Gimimo data: a) 1965 m.; b) 1964 m. sausio 1 d. Gimimo vieta: Ntoke kaimas, Ntenjeru apylinkė, Kayunga rajonas, Uganda. Pareigos: a) Jungtinių demokratinių pajėgų (JDP) vadas b) vadas, Jungtinės demokratinės pajėgos. Pilietybė: Ugandos. Kita informacija: atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, Jamil Mukulu yra Jungtinių demokratinių pajėgų (JDP) karinis lyderis; tai yra KDR veikianti užsienio ginkluota grupuotė, kuri trukdo JDP kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, kaip aprašyta Rezoliucijos 1857 (2008) 4 dalies b punkte. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupė pranešė, kad Jamil Mukulu vadovavo ir teikė materialinę paramą Jungtinėms demokratinėms pajėgoms – KDR teritorijoje veikiančiai ginkluotai grupuotei. Daugelio šaltinių, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, duomenimis Jamil Mukulu toliau darė įtaką vykdomai politikai, teikė finansavimą, tiesiogiai vadovavo Jungtinių demokratinių pajėgų veiklai veiksmų vietoje ir kontroliavo šią veiklą, be kita ko, rūpinosi ryšiais su tarptautiniais teroristų tinklais. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2011 10 12.“
- (b) „Ntabo Ntaberi **Sheka**. Gimimo data: 1976 m. balandžio 4 d. Gimimo vieta: Walikale teritorija, Kongo Demokratinė Respublika. Pareigos: vyriausiasis vadas, Nduma Kongo gynėjai, Mayi Mayi Sheka grupuotė. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: Ntabo Ntaberi Sheka, Mayi Mayi Sheka politinio padalinio vyriausiasis vadas, yra Kongo ginkluotos grupuotės, kuri trukdo kovotojų nusiginklavimui, demobilizavimui arba reintegravimui, politinis lyderis. Mayi Mayi Sheka yra Kongo įsikūrusi kovinė grupuotė, kuri veikia iš bazių, esančių Walikale teritorijoje, KDR rytuose. Mayi Mayi Sheka grupuotė yra surengusi išpuolius šachtose rytinėje KDR dalyje, be kita ko, perėmusi Bisiye šachtų kontrolę ir iš vietos gyventojų prievartavusi turtą. Ntabo Ntaberi Sheka taip pat yra labai pažeidęs tarptautinę teisę, be kita ko, įtraukdamas vaikus. Nuo 2010 m. liepos 30 d. iki rugpjūčio 2 d. Ntabo Ntaberi Sheka suplanavo ir užsakė kelis išpuolius Walikale teritorijoje, kuriais buvo siekiama nubausti vietos bendruomenes už įtariamą bendradarbiavimą su Kongo Vyriausybės pajėgomis. Vykdam šiuos išpuolius vaikai buvo prievartaujami, grobiami, verčiami dirbti, su jais buvo elgiamasi žiauriai, nežmoniškai arba žeminančiai. Mayi Mayi Sheka kovinė grupuotė taip pat priverstinai verbuoja berniukus ir savo gretose laiko užverbuotus vaikus. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2011 11 28.“
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 8/2012

2012 m. sausio 6 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (EB) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (EB) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	58,3
	TN	101,1
	TR	93,0
	ZZ	84,1
0707 00 05	EG	182,1
	TR	146,7
	ZZ	164,4
0709 91 00	EG	208,4
	ZZ	208,4
0709 93 10	MA	41,8
	TR	127,9
	ZZ	84,9
0805 10 20	CL	33,0
	MA	54,2
	TR	68,6
	ZZ	51,9
0805 20 10	MA	79,2
	ZZ	79,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	69,7
	MA	62,0
	TR	87,0
	ZZ	72,9
0805 50 10	AR	53,1
	MA	126,4
	TR	54,1
	ZZ	77,9
0808 10 80	CA	126,0
	US	106,8
	ZA	128,3
	ZZ	120,4
0808 30 90	CN	57,0
	US	108,5
	ZZ	82,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 9/2012

2012 m. sausio 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011–2012 prekybos metais

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems sirupams 2011–2012 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 4/2012 ⁽⁴⁾;

- (2) šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamentą (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnį;

- (3) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų pateikimo, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011–2012 prekybos metams, numatyti Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. sausio 6 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 254, 2011 9 30, p. 12.

⁽⁴⁾ OL L 2, 2012 1 5, p. 3.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95, tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2012 m. sausio 7 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 13 10 ⁽¹⁾	41,69	0,00
1701 14 10 ⁽¹⁾	41,69	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	41,69	2,40
1701 14 90 ⁽¹⁾	41,69	2,40
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,69	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,69	2,10
1701 91 00 ⁽²⁾	47,13	3,33
1701 99 10 ⁽²⁾	47,13	0,20
1701 99 90 ⁽²⁾	47,13	0,20
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 10/2012

2012 m. sausio 6 d.

kuriuo nustatomas alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškoms, pateiktoms pagal Tuniso tarifines kvotas nuo 2012 m. sausio 2 iki 3 d., taikytinas paskirstymo koeficientas, ir kuriuo sustabdomas importo licencijų išdavimas 2012 m. sausio mėnesiui

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimo ⁽³⁾, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos asociaciją, protokolo Nr. 1 ⁽⁴⁾ 3 straipsnio 1 ir 2 dalimis pradedamos taikyti nulinio tarifo tarifinės kvotos importuoti neperdirbtam alyvuogių aliejui, kurio KN kodai yra 1509 10 10 ir 1509 10 90 ir kuris visas buvo pagamintas Tunise ir tiesiai iš tos šalies vežamas į Europos Sąjungą, šiame reglamente nustatytomis sąlygomis;
- (2) 2006 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1918/2006, atidarančio Tuniso kilmės alyvuogių aliejaus tarifinę kvotą ir nustatančio jos administravimą ⁽⁵⁾, 2

straipsnio 2 dalyje nustatytos importo licencijas išduodant taikomos mėnesiui skiriamo kiekio ribos;

- (3) laikantis Reglamento (EB) Nr. 1918/2006 3 straipsnio 1 dalies, kompetentingoms institucijoms pateiktose importo licencijų paraiškose bendras prašomas kiekis viršija minėto reglamento 2 straipsnio 2 dalyje nustatytą sausio mėnesio ribą;
- (4) susidarius tokioms aplinkybėms, Komisija privalo nustatyti paskirstymo koeficientą, pagal kurį būtų galima išduoti importo licencijas proporcingai turimam kiekiui;
- (5) sausio mėnesio riba pasiekta, importo licencijų sausio mėnesiui išduoti nebegalima,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 1918/2006 3 straipsnio 1 dalį nuo 2012 m. sausio 2 iki 3 d. pateiktoms importo licencijoms taikomas 91,091273 % paskirstymo koeficientas.

Po 2012 m. sausio 9 d. paprašytam kiekiui importo licencijos 2012 m. sausio mėn. nebeišduodamos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. sausio 7 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 97, 1998 3 30, p. 57.

⁽⁴⁾ OL L 97, 1998 3 30, p. 2.

⁽⁵⁾ OL L 365, 2006 12 21, p. 84.

DIREKTYVOS

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO DIREKTYVA 2012/1/ES

2012 m. sausio 6 d.

kuria dėl reikalavimų, kuriuos turi atitikti *Oryza sativa* pasėliai, iš dalies keičiamas Tarybos direktyvos 66/402/EEB I priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

„A. *Oryza sativa*:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

augalų, kurie aiškiai atpažįstami kaip užkrėsti *Fusarium fujikuroi*, skaičius neviršija:

atsižvelgdama į 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla⁽¹⁾, ypač į jos 21a straipsnį,

— auginant elitinę sėklą – dviejų 200 m² plote,

kadangi:

— auginant sertifikuotą pirmosios kartos sėklą – keturių 200 m² plote,

(1) iš naujausios valstybių narių informacijos ir tyrimų matyti, kad reikia nustatyti *Fusarium fujikuroi* užkrėstų augalų skaičiaus ribą laukuose, kuriuose auginama *Oryza sativa* sėkla, nes *Fusarium fujikuroi* kenkia ryžiams ir yra atsparus apdorojimui esamais augalų apsaugos produktais. Šie tyrimai taip pat parodė, kad reikia sumažinti laukinių ar raudongrūdžių augalų skaičiaus ribą laukuose, kuriuose auginama *Oryza sativa* sėkla, nes taikant dabartinę skaičiaus ribą žymiai sumažėjo ryžių sėklos derlius ir pablogėjo jos kokybė;

— auginant sertifikuotą antrosios kartos sėklą – aštuonių 200 m² plote.

Augalų, kurie aiškiai atpažįstami kaip laukiniai augalai ar raudongrūdžiai augalai, skaičius neviršija:

— auginant elitinę sėklą – nulio,

(2) atsižvelgiant į tai, reikėtų nustatyti *Fusarium fujikuroi* užkrėstų augalų skaičiaus ribą laukuose, kuriuose auginama *Oryza sativa* sėkla, ir sumažinti laukinių ar raudongrūdžių augalų skaičiaus ribą laukuose, kuriuose auginama sertifikuotos kategorijos *Oryza sativa* sėkla. Šias skaičiaus ribas reikėtų nustatyti remiantis valstybėse narėse atliktais tyrimais;

— auginant sertifikuotą pirmosios ir antrosios kartos sėklą – vieno 100 m² plote.“

(3) todėl Direktyva 66/402/EEB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;

(4) šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto nuomonę,

2 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės ne vėliau kaip iki 2012 m. gegužės 31 d. priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą bei tų nuostatų ir šios direktyvos atitikties lentelę.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja septintą dieną po jos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 66/402/EEB pakeitimai

Direktyvos 66/402/EEB I priedo 3 punkto A papunktis pakeičiamas taip:

⁽¹⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2309/66.

*4 straipsnis***Adresatai**

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2012 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 13 d.

dėl lankstumo priemonės mobilizavimo

(2012/3/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 27 punkto penktą pastraipą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

išnagrinėjusios visas galimybes perskirstyti 1a išlaidų pakategorės ir 4 išlaidų kategorijos asignavimus abi biudžeto valdymo institucijos susitarė mobilizuoti lankstumo priemonę, siekdamos papildyti finansavimą pagal 2012 m. biudžetą viršijant 1a išlaidų pakategorėje numatytą ribą 50 mln. EUR strategijai „Europa 2020“ ir viršijant 4 išlaidų kategorijoje numatytą viršutinę ribą 150 mln. EUR Europos kaimynystės politikai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2012-ųjų finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete (toliau – 2012 m. biudžetas) lankstumo priemonė

naudojama siekiant suteikti 50 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų pagal 1a išlaidų pakategorę ir 150 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų pagal 4 išlaidų kategoriją.

Ši suma naudojama šių sričių finansavimui papildyti:

- 50 mln. EUR – strategijai „Europa 2020“ pagal 1a išlaidų pakategorę,
- 150 mln. EUR Europos kaimynystės politikai pagal 4 išlaidų kategoriją.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. SZPUNAR

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 13 d.

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Portugalijos paraiška „EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive“)

(2012/4/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas siekiant teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką;
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio, paraiškas;
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos;

- (4) 2011 m. birželio 6 d. Portugalija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo iš trijų įmonių, vykdančių NACE 2 red. 29 skyriaus (Variklinių transporto priemonių, priekabių ir puspriekabių gamyba) veiklą šiaurės (PT11) ir vidurio Portugalijos (PT16) NUTS II regionuose, ir iki 2011 m. liepos 18 d. ją papildė išsamesne informacija. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo mobilizuoti 1 518 465 EUR sumą;

- (5) todėl EGF lėšos turėtų būti mobilizuotos finansinei paramai pagal Portugalijos pateiktą paraišką suteikti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšos mobilizuojamos siekiant skirti 1 518 465 EUR išpareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. SZPUNAR

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamos 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo nuostatos, susijusios su daugiamečiu finansine programa, kad būtų patenkinti papildomi ITER projekto finansavimo poreikiai

(2012/5/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. gruodžio 1 d. trišalio dialogo metu Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija susitarė dėl papildomo ITER projekto finansavimo sąlygų. Kad būtų galima suteikti finansavimą, reikia patikslinti 2007–2013 m. daugiamečio finansinę programą vadovaujantis Tarpinstituciniu susitarimu, kad 1a išlaidų pakategorės išsipareigojimų asignavimų viršutinės ribos 2012 m. būtų padidintos 650 mln. EUR, o 2013 m. – 190 mln. EUR dabartinėmis kainomis;
- (2) 1a išlaidų pakategorės išsipareigojimų asignavimų viršutinių ribų padidinimas 2012–2013 m. bus visiškai kompensuotas sumažinant 2011 m. 2 išlaidų kategorijos išsipareigojimų asignavimų viršutinę ribą ir 2011–2012 m. 5 išlaidų kategorijos išsipareigojimų asignavimų viršutinę ribą;

- (3) siekiant išlaikyti atitinkamą išsipareigojimų ir mokėjimų santykį, bus patikslintos metinės mokėjimų asignavimų viršutinės ribos. Patikslinimas bus neutralus mokėjimų reikalavimų 2007–2013 m. atžvilgiu;

- (4) todėl turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo I priedas ⁽²⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo I priedas pakeičiamas šio sprendimo priedu.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
J. BUZEK

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. SZPUNAR

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ Šiuo tikslu pagal minėtąjį susitarimą nustatytos sumos perskaičiuojamos 2004 m. kainomis.

2007–2013 m. FINANSINĖ PROGRAMA

(mln. EUR, 2004 m. palyginamosios kainos)

ĮSIPAREIGOJIMŲ ASIGNAVIMAI	2007 m.	2008 m.	2009 m.	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Iš viso 2007–2013 m.
1. Tvarus augimas	50 865	53 262	55 879	56 435	55 693	57 708	58 696	388 538
1a Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 073	79 653
1b Sanglauda augimui ir užimtumui skatinti	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 623	308 885
2. Gamtos išteklių išsaugojimas ir valdymas	51 962	54 685	51 023	53 238	52 136	51 901	51 284	366 229
iš jų: su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Pilietybė, laisvė, saugumas ir teisingumas	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	1 988	10 765
3a Laisvė, saugumas ir teisingumas	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Pilietybė	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. ES kaip pasaulinio masto veikėja	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administravimas ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 044	7 274	7 610	49 194
6. Kompensacijos	419	191	190	0	0	0	0	800
IŠ VISO ĮSIPAREIGOJIMŲ ASIGNAVIMŲ	117 277	122 683	122 022	125 184	123 857	126 359	127 607	864 989
kaip BNP procentinės dalies	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,049 %

IŠ VISO MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ	115 142	119 805	109 091	119 245	116 394	120 649	120 418	820 744
kaip BNP procentinės dalies	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Galima marža	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Nuosavų išteklių viršutinė riba kaip BNP procentinė dalis	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

⁽¹⁾ 2007–2013 m. išlaidos pensijoms, įtrauktos į šiai išlaidų kategorijai skirtą didžiausią sumą, apskaičiuojamos neįskaitant darbuotojų įnašų į atitinkamą sistemą, sudaro ne daugiau kaip 500 mln. EUR 2004 m. kainomis.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 13 d.

dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 26 punktą

(2012/6/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 26 punktą,

atsižvelgdami į 2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiantį Europos Sąjungos solidarumo fondą ⁽²⁾,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjunga įsteigė Europos Sąjungos solidarumo fondą (toliau – fondas), parodydama solidarumą su stichinių nelaimių ištiktų regionų gyventojais;
- (2) 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti fondo lėšas neviršijant viršutinės metinės 1 mlrd. EUR ribos;
- (3) Reglamente (EB) Nr. 2012/2002 numatytos nuostatos, kuriomis remiantis galima mobilizuoti fondo lėšas;

- (4) Ispanija pateikė paraišką mobilizuoti fondo lėšas dėl žemės drebėjimo sukeltos stichinės nelaimės, o Italija pateikė paraišką mobilizuoti fondo lėšas dėl potvynio sukeltos stichinės nelaimės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos Sąjungos solidarumo fondo mobilizuojama 37 979 875 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. SZPUNAR

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 311, 2002 11 14, p. 3.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 13 d.

dėl pasiūlymo dėl sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Italijos paraiška „EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adidžė (Pietų Tirolis), pastatų statyba“)

(2012/7/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas siekiant teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką;
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio, paraiškas;
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos;

- (4) 2011 m. vasario 7 d. Italija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo iš 323 įmonių, vykdančių NACE 2 red. 41 skyriaus (Pastatų statyba) veiklą Trentino-Alto Adidžės (Pietų Tirolio) (ITD1 ir ITD2) NUTS II regione, ir iki 2011 m. liepos 6 d. ją papildė išsamesne informacija. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo mobilizuoti 3 918 850 EUR sumą;

- (5) todėl EGF lėšos turėtų būti mobilizuotos finansinei paramai pagal Italijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšos mobilizuojamos siekiant skirti 3 918 850 EUR išpareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. SZPUNAR

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 14 d.

kuriuo nustatoma Europos Sąjungos pozicija, kurios ji turi laikytis Pasaulio prekybos organizacijos Ministrų konferencijoje dėl prašymo taikyti išsipareigojimų atidėjimą, tam, kad būtų taikomas lengvatinis režimas mažiausiai išsivysčiusių šalių paslaugoms ir paslaugų teikėjams

(2012/8/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį, 100 straipsnį ir 207 straipsnio 4 dalies pirmąją pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Marakešo susitarimo, kuriuo įsteigiama Pasaulio prekybos organizacija (PPO), IX straipsnyje nustatytos to susitarimo 1A, 1B ar 1C prieduose nurodytų daugiašalių prekybos susitarimų ir jų priedų leidimo atidėti išsipareigojimus suteikimo procedūros;
- (2) kreiptasi dėl atidėjimo, kuriuo PPO narės galėtų taikyti lengvatinį režimą mažiausiai išsivysčiusių šalių paslaugoms ir paslaugų teikėjams, netaikydamos to paties režimo visų kitų PPO narių panašioms paslaugoms ir paslaugų teikėjams, išimties tvarka nukrypdamos nuo Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis II straipsnio 1 dalies prievolės;

- (3) Europos Sąjunga suinteresuota remti šį atidėjimo prašymą ir taip užbaigti Dohos vystymosi darbotvarkės derybas dėl paslaugų, kurios ypač svarbios mažiausiai išsivysčiusioms šalims narėms,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos pozicija PPO Ministrų konferencijoje yra remti pagal Marakešo susitarimo, kuriuo įsteigiama Pasaulio prekybos organizacija, IX straipsnio 3 dalį pateiktą prašymą dėl išsipareigojimų atidėjimo, pagal kurį PPO narės galės taikyti lengvatinį režimą mažiausiai išsivysčiusių šalių paslaugoms ir paslaugų teikėjams.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Ženevoje 2011 m. gruodžio 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. NOGAJ

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 4 dėl suvienodintų nuostatų dėl įtaisų, skirtų variklinių transporto priemonių ir jų priekabų galinio valstybinio numerio ženklui apšviesti, tvirtinimo 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 4 pakeitimai paskelbti OL L 31, 2009 1 31, p. 35.

Įtraukta:

pradinės taisyklės redakcijos 15 papildymas. Įsigaliojimo data – 2010 m. gruodžio 9 d.

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

Įterpiamas naujas 5.5.3 punktas:

„5.5.3. Šviesos šaltinio modulis suprojektuojamas taip, kad net ir naudojant įrankį (-ius) jo nebūtų įmanoma mechaniškai pakeisti patvirtintu keičiamuoju šviesos šaltiniu.“

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 23 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių ir jų priekabų atbulinės eigos žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 23 pakeitimai paskelbti OL L 148, 2010 6 12, p. 34.

Įtraukta:

pradinės taisyklės redakcijos 16 papildymas. Įsigaliojimo data – 2010 m. gruodžio 9 d.

pradinės taisyklės redakcijos 17 papildymas. Įsigaliojimo data – 2011 m. birželio 23 d.

Turinio pakeitimai

Turinys iš dalies keičiamas taip:

„...“

PRIEDAI

- 1 priedas. Pranešimas dėl atbulinės eigos žibinto tipo patvirtinimo, išplėtimo patvirtinimo, atsisakymo suteikti patvirtinimą ar patvirtinimo panaikinimo arba visiško gamybos nutraukimo remiantis Taisykle Nr. 23.
- 2 priedas. Patvirtinimo ženklų išdėstymo pavyzdžiai
- 3 priedas. Fotometriniai matavimai
- 4 priedas. Būtiniausi gamybos kontrolės procedūrų atitikties reikalavimai
- 5 priedas. Būtiniausi inspektoriaus atliekamos bandinių atrankos reikalavimai“

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

Įterpiamas naujas 5.3.3 punktas:

„5.3.3. šviesos šaltinio modulis suprojektuojamas taip, kad net ir naudojant įrankį (-ius) jo nebūtų įmanoma mechaniškai pakeisti patvirtintu keičiamuoju šviesos šaltiniu.“

8 dalis iš dalies keičiama taip:

„8. SPINDULIUOJAMOS ŠVIESOS SPALVA

3 priedo 2 dalyje nustatyto šviesos sklaidos tinklelio laukelyje spinduliuojama šviesa turi būti baltos spalvos. Tikrinant šias kolorimetrines charakteristikas, taikoma šios taisyklės 7 dalyje aprašyta bandymo atlikimo tvarka. Už laukelio ribų neturi būti jokių pastebimų spalvos pokyčių.

Jeigu žibintai yra su nekeičiamaisiais šviesos šaltiniais (kaitamosiomis lempomis ir pan.), kolorimetrinės charakteristikos turėtų būti tikrinamos tuomet, kai šviesos šaltiniai yra įrengti žibinte, vadovaujantis šios taisyklės 7.1 punkto atitinkamomis pastraipomis.“

9.2 punktas iš dalies keičiamas taip:

„9.2. Turi būti laikomasi būtiniausių gamybos kontrolės tvarkos atitikties reikalavimų, nustatytų šios taisyklės 4 priede.“

9.3 punktas iš dalies keičiamas taip:

„9.3. Turi būti laikomasi būtiniausių inspektoriaus atliekamos bandinių atrankos reikalavimų, nustatytų šios taisyklės 5 priede.“

Priedų pakeitimai

Išbraukiamas 4 priedas.

Ankstesnis 5 priedo numeris keičiamas numeriu 4.

Naujojo 4 priedo 2.5 punktas iš dalies keičiamas taip:

„2.5. Priimtino kriterijai

Gamintojas yra atsakingas už statistinį bandymų rezultatų apdorojimą ir už gaminių priimtino kriterijų apibrėžimą kartu su kompetentinga institucija, siekiant užtikrinti šios taisyklės 9.1 punkte nustatytų gaminių atitikties patikros specifikacijų laikymąsi.

Priimtino kriterijai turi būti tokie, kad esant 95 % pasiklovimo lygiui, mažiausia tikimybė įveikti atrankinę patikrą pagal 5 priedą (pirmoji bandinių atranka) būtų 0,95.“

Ankstesnis 6 priedo numeris keičiamas numeriu 5.

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 38 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių ir jų priekabų galinių rūko žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 38 pakeitimai paskelbti OL L 148, 2010 6 12, p. 55.

Įtraukta:

pradinės taisyklės redakcijos 15 papildymas. Įsigaliojimo data – 2010 m. gruodžio 9 d.

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

Įterpiamas naujas 5.3.3 punktas:

- „5.3.3. Šviesos šaltinio modulis suprojektuojamas taip, kad net ir naudojant įrankį (-ius) jo nebūtų įmanoma mechaniškai pakeisti patvirtintu keičiamuoju šviesos šaltiniu.“
-

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 77 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių stovėjimo žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 77 pakeitimai paskelbti OL L 130, 2010 5 28, p. 1.

Įtraukta:

pradinės taisyklės redakcijos 13 papildymas. Įsigaliojimo data – 2010 m. gruodžio 9 d.;

pradinės taisyklės redakcijos 14 papildymas. Įsigaliojimo data – 2011 m. birželio 26 d.

Turinio pakeitimai

Turinys iš dalies keičiamas taip:

„...“

PRIEDAI

- 1 priedas. Pranešimas dėl stovėjimo žibintų tipo patvirtinimo, išplėtimo patvirtinimo, atsisakymo suteikti patvirtinimą ar patvirtinimo panaikinimo arba visišką gamybos nutraukimo remiantis Taisykle Nr. 77
- 2 priedas. Atitikties ženklų išdėstymo pavyzdžiai
- 3 priedas. Erdvinei šviesos sklaidai būtini mažiausi kampai
- 4 priedas. Fotometriniai matavimai
- 5 priedas. Būtiniausi gamybos kontrolės procedūrų atitikties reikalavimai
- 6 priedas. Būtiniausi inspektoriaus atliekamos bandinių atrankos reikalavimai.“

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

Įterpiama nauja 6.3.3 dalis:

„6.3.3. šviesos šaltinio modulis suprojektuojamas taip, kad net ir naudojant įrankį (-ius) jo nebūtų įmanoma mechaniškai pakeisti patvirtintu keičiamuoju šviesos šaltiniu.“

8 skirsnis ir šio skirsnio 8.1 ir 8.2 dalys pakeičiami taip:

„8. BANDYMO ATLIKIMO TVARKA

8.1. Visi fotometriniai ir kolorimetriniai matavimai atliekami taip:

8.1.1. jeigu žibintai yra su keičiamuoju šviesos šaltiniu ir jei jie yra be elektroninio šviesos šaltinio valdymo įtaiso, naudojama įtaisui skirta nustatytos kategorijos standartinė bespalvė arba spalvota kaitinamoji lempa, kuriai tiekiamos elektros srovės įtampa leidžia pasiekti tos kategorijos kaitinamajai lempai būtiną atskaitinį šviesos srautą;

- 8.1.2. atitinkamai esant 6,75 V, 13,5 V arba 28 V įtampai, jeigu žibintai yra su nekeičiamaisiais šviesos šaltiniais (kaitinamosiomis lempomis ir pan.);
- 8.1.3. jeigu sistema yra su elektroniniu šviesos šaltinio valdymo įtaisu, kuris yra žibinto dalis (*), žibinto įvedimo gnybtai veikiami gamintojo nurodyta įtampa arba, jei ji nenurodyta, atitinkamai 6,75 V, 13,5 V arba 28 V įtampa;
- 8.1.4. jeigu sistema yra su elektroniniu šviesos šaltinio valdymo įtaisu, kuris nėra žibinto dalis, žibinto įvedimo gnybtai veikiami gamintojo nurodyta įtampa.
- 8.2. Bandymų laboratorija turi pareikalauti, kad gamintojas pateiktų šviesos šaltinio valdymo įtaisą, kuriuo šviesos šaltiniui tiekama energija ir reguliuojami įtaisai.

(*) Taikant šią taisyklę, frazė „yra žibinto dalis“ reiškia, kad įtaisas fiziškai priklauso žibinto korpusui arba yra (atskira arba neatskira) išorinė dalis, tačiau žibintų gamintojas jį pateikia kaip žibinto sistemos dalį. Tokio papildomo įtaiso veikimo ir įrengimo reikalavimai nustatyti specialiose nuostatose.“

Įterpiamos naujos 8.3 ir 8.4 dalys:

- „8.3. Įtampa, kuria veikiamas žibintas, nurodoma pranešimo blanke, pateiktame šios taisyklės 1 priede.
- 8.4. Pagal signalinės šviesos įtaiso atskaitos ašį nustatomos tariamojo paviršiaus ribinės vertės.“

9 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

„9. SPINDULIUOJAMOS ŠVIESOS SPALVA

4 priedo 2 dalyje nustatyto šviesos sklaidos tinklelio laukelyje spinduliuojama šviesa turi būti raudonos, baltos arba geltonos spalvos. Tikrinant kolorimetrines charakteristikas, taikoma šios taisyklės 8 skirsnyje aprašyta bandymo atlikimo tvarka. Už laukelio ribų neturi būti jokių pastebimų spalvos pokyčių.

Jeigu žibintai yra su nekeičiamaisiais šviesos šaltiniais (kaitinamosiomis lempomis ir pan.), kolorimetrinės charakteristikos turėtų būti tikrinamos tuomet, kai šviesos šaltiniai yra įrengti žibinte, vadovaujantis atitinkamais šios taisyklės 8.1 dalies punktais.“

12.2 dalis iš dalies keičiama taip:

- „12.2. Turi būti laikomasi būtiniausių gamybos kontrolės procedūrų atitikties reikalavimų, nustatytų šios taisyklės 5 priede.“

12.3 dalis iš dalies keičiama taip:

- „12.3. Turi būti laikomasi būtiniausių inspektoriaus atliekamos bandinių atrankos reikalavimų, nustatytų šios taisyklės 6 priede.“

Priedų pakeitimai

1 priedo 9 punktą iš dalies keičiamas taip:

„9. Glaustas aprašas:

[...]

Geometrinės montavimo sąlygos ir susiję pokyčiai, jeigu jų yra:

Elektroninis šviesos šaltinio valdymo įtaisas arba kintamojo stiprio valdymo įtaisas naudojamas kaip:

a) žibinto dalis: taip/ne/netaikoma ⁽²⁾

b) ne žibinto dalis: taip/ne/netaikoma ⁽²⁾

Iėjimo įtampos vertė (-s), pasiekama (-os) naudojant elektroninį šviesos šaltinio valdymo įtaisą arba kintamojo stiprio valdymo įtaisą:

Elektroninio šviesos šaltinio valdymo įtaiso arba kintamojo stiprio valdymo įtaiso gamintojas ir atpažinties kodas (tuo atveju, kai šviesos šaltinio valdymo įtaisas priklauso žibintui, tačiau jo nėra žibinto korpusė):“

2 priedo antraštinė dalis iš dalies keičiama taip:

„PATVIRTINIMO ŽENKLŲ IŠDĖSTYMO PAVYZDŽIAI“

4 priedo 3.1 punktą iš dalies keičiamas taip:

„3.1. Jeigu tikrinami nekeičiamieji šviesos šaltiniai (kaitinamosios lempos ir pan.):

kai žibinte sumontuoti šviesos šaltiniai, vadovaujamosi atitinkamais šios taisyklės 8.1 dalies punktais.“

5 priedas išbraukiamas.

Ankstesnis 6 priedo numeris keičiamas numeriu 5.

Naujojo 5 priedo 2.4 ir 2.5 punktai iš dalies keičiami taip:

„2.4. Išmatuotosios ir užfiksuotosios fotometrinės charakteristikos

4 priede išvardytose vietose ir reikiamose pagrindinių spalvių koordinatėse atliekami atrinktojo žibinto mažiausių verčių fotometriniai matavimai.

2.5. Priimtumo kriterijai

Gamintojas yra atsakingas už ...

Turi būti tokie priimtumo kriterijai, kad esant 95 % pasiklivimo lygiui, mažiausia tikimybė, kad bandinys atitiks atrankinio tikrinimo reikalavimus pagal 6 priedą (pirmoji bandinių atranka), būtų 0,95.“

Ankstesnis 7 priedo numeris keičiamas numeriu 6.

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 87 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių dieninių žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 87 pakeitimai paskelbti OL L 164, 2010 6 30, p. 46.

Įtraukta:

pradinės taisyklės redakcijos 15 papildymas. Įsigaliojimo data – 2010 m. gruodžio 9 d.

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

Įterpiamas naujas 6.3.3 punktas:

„6.3.3. Šviesos šaltinio modulis suprojektuojamas taip, kad net ir naudojant įrankį (-ius) jo nebūtų įmanoma mechaniškai pakeisti patvirtintu keičiamuoju šviesos šaltiniu.“

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 89 Suvienodinti reikalavimai dėl:

- I. Transporto priemonių, atsižvelgiant į jų didžiausio greičio ribojimą arba jų reguliuojamą greičio ribojimo funkciją, tvirtinimo**
- II. Transporto priemonių, atsižvelgiant į patvirtinto tipo greičio ribotuvo (GR) arba reguliuojamojo greičio ribotuvo (RGR) įrengimą, tvirtinimo**
- III. Greičio ribotuvo (GR) ir reguliuojamojo greičio ribotuvo (RGR) tvirtinimo 2008 ir 2010 m. Pakeitimai**

Taisyklės Nr. 89 pakeitimai paskelbti OL L 158, 2007 6 19, p. 1.

Įtraukta:

pradinės taisyklės redakcijos 1 klaidų ištaisymas. Įsigaliojimo data – 2008 m. kovo 12 d.

pradinės taisyklės redakcijos 2 papildymas. Įsigaliojimo data – 2011 m. sausio 30 d.

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

1.1.1 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.1.1. I dalis: M_2 , M_3 , N_2 ir N_3 kategorijų ⁽¹⁾⁽²⁾ transporto priemonėms, kuriose įtaisyta greičio ribotuvas (toliau – GR), ir M bei N kategorijų transporto priemonėms su įtaisytu reguliuojamuoju greičio ribotuvu (toliau – RGR), kurie nebuvo atskirai patvirtinti pagal šios taisyklės III dalį, arba atitinkamais atvejais transporto priemonėms, kurios suprojektuotos ir (arba) įrengtos taip, kad jų sudedamosios dalys būtų laikomos visiškai arba iš dalies atliekančiomis GR arba RGR funkciją.“

1.1.2 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.1.2. II dalis. Pagal šios taisyklės III dalį patvirtinto tipo GR įrengimas M_2 , M_3 , N_2 ir N_3 kategorijų transporto priemonėse ir RGR įrengimas M ir N kategorijų transporto priemonėse.“

1.1.3 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.1.3. III dalis. GR, kurie skirti įrengti M_2 , M_3 , N_2 ir N_3 kategorijų transporto priemonėse, ir RGR, kurie skirti įrengti M ir N kategorijų transporto priemonėse.“

1.1.2 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.2.1. Greičio ribotuvas (GR) arba greičio ribojimo įtaisas (toliau – GRF) riboja M_2 , M_3 , N_2 ir N_3 kategorijų transporto priemonių didžiausią pasiekiamą greitį.“

1.2.2 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.2.2. Įrengtu reguliuojamu greičio ribotuvu (RGR) arba keičiamąja greičio ribojimo funkcija (KGRF), kai jie veikia, M ir N kategorijų transporto priemonių greitis ribojamas iki savanoriškai vairuotojo nustatomo greičio.“

1.2.3 pastraipa išbraukiama.

2.1.3 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„2.1.3. Pastovus greitis V_{stab} – vidutinis transporto priemonės greitis, nustatytas šios taisyklės 5 priedo 1.1.4.2.3.3 pastraipoje ir 6 priedo 1.5.4.1.2.3 pastraipoje;“

5.1 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„5.1. Reikalavimai M_2 , M_3 , N_2 ir N_3 kategorijų transporto priemonėms, kuriose yra SLF.“

Priedų pakeitimai

6 priedo 1.5.4.1.1.3 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.5.4.1.1.3. stabilaus greičio sąlygos, apibrėžtos 1.5.4.1.2 pastraipoje, įvykdomos per 10 s pirmą kartą pasiekus V_{stab} “

6 priedo 1.5.4.1.2.1 pastraipa iš dalies keičiama taip:

„1.5.4.1.2.1. greitis neturi skirtis nuo V_{stab} daugiau kaip 3 km/h;“

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 91 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių ir jų priekabų šoninių gabaritinių žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 91 pakeitimai paskelbti OL L 164, 2010 6 30, p. 69.

Įtraukta:

pradinės taisyklės versijos 12 papildymas. Įsigaliojimo data – 2010 m. gruodžio 9 d.

pradinės taisyklės versijos 13 papildymas. Įsigaliojimo data – 2011 m. birželio 23 d.

Turinio pakeitimai

Turinys iš dalies keičiamas taip:

„...“

PRIEDAI

- 1 priedas. Erdvinei šviesos sklaidai būtini mažiausi kampai
- 2 priedas. Pranešimas dėl šoninio gabaritinio žibinto, paženklinto SM1/SM2 simboliu, tipo patvirtinimo, atsisakymo suteikti patvirtinimą, tipo išplėtimo patvirtinimo ar patvirtinimo panaikinimo arba visiško gamybos nutraukimo
- 3 priedas. Patvirtinimo ženklų išdėstymo pavyzdžiai
- 4 priedas. Fotometriniai matavimai
- 5 priedas. Būtiniausi gamybos kontrolės procedūrų atitikties reikalavimai
- 6 priedas. Būtiniausi inspektoriaus atliekamos bandinių atrankos reikalavimai“

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

Įterpiamas naujas 6.3.3 punktas:

„6.3.3. šviesos šaltinio modulis suprojektuojamas taip, kad net ir naudojant įrankį (-ius) jo nebūtų įmanoma mechanškai pakeisti patvirtintu keičiamuoju šviesos šaltiniu.“

8 dalis iš dalies keičiama taip:

„8. SPINDULIUOJAMOS ŠVIESOS SPALVA

4 priedo 2 dalyje nustatyto šviesos sklaidos tinklelio laukelyje spinduliuojama šviesa turi būti geltonos spalvos. Tačiau ji gali būti raudona, jeigu tolimiausias šoninis gabaritinis žibintas sugrupuotas, kombinuotas arba tarpusavyje sujungtas su galiniu gabaritiniu žibintu, galinio kontūro galiniu gabaritiniu žibintu, galiniu rūko žibintu, stabdymo žibintu arba yra sugrupuotas su galiniu šviesogrąžiu atšvaitu ar turi su juo bendrą šviesą spinduliuojančio paviršiaus dalį. Tikrinant šias kolorimetrines charakteristikas, taikoma šios taisyklės 9 dalyje aprašyta bandymo atlikimo tvarka. Už laukelio ribų neturi būti jokių pastebimų spalvos pokyčių.

Jeigu žibintai yra su nekeičiamaisiais šviesos šaltiniais (kaitinamosiomis lempomis ir pan.), kolorimetrinės charakteristikos turėtų būti tikrinamos tuomet, kai šviesos šaltiniai yra įrengti žibinte, vadovaujantis šios taisyklės 9.1 punkto atitinkamomis pastraipomis.“

Išbraukiami 8.1 ir 8.2 punktai.

9 dalis ir 9.1–9.3 punktai iš dalies keičiami taip:

„9. **BANDYMO ATLIKIMO TVARKA**

9.1. Visi fotometriniai ir kolorimetriniai matavimai atliekami taip:

9.1.1. jeigu žibintai yra su keičiamuoju šviesos šaltiniu ir jei jie yra be elektroninio šviesos šaltinio valdymo įtaiso, naudojama įtaisui skirta nustatytos kategorijos standartinė bespalvė arba spalvota kaitinamoji lempa, kuriai tiekiamos elektros srovės įtampa leidžia pasiekti tos kategorijos kaitinamajai lempai būtiną atskaitinį šviesos srautą;

9.1.2. atitinkamai esant 6,75 V, 13,5 V arba 28 V įtampai, jeigu žibintai yra su nekeičiamaisiais šviesos šaltiniais (kaitinamosiomis lempomis ir pan.);

9.1.3. jeigu sistema yra su elektroniniu šviesos šaltinio valdymo įtaisu, kuris yra žibinto dalis (*), žibinto įvedimo gnybtai veikiami gamintojo nurodyta įtampa arba, jei ji nenurodyta, atitinkamai 6,75 V, 13,5 V arba 28 V įtampa;

9.1.4. jeigu sistema yra su elektroniniu šviesos šaltinio valdymo įtaisu, kuris nėra žibinto dalis, žibinto įvedimo gnybtai veikiami gamintojo nurodyta įtampa.

9.2. Bandymų laboratorija turi pareikalauti, kad gamintojas pateiktų šviesos šaltinio valdymo įtaisą, kuriuo šviesos šaltiniui tiekama energija ir reguliuojami įtaisai.

9.3. Įtampa, kuria veikiamas žibintas, nurodoma šios taisyklės 2 priede pateiktos formos pranešime.

(*) Taikant šią taisyklę, frazė „yra žibinto dalis“ reiškia, kad įtaisas fiziškai priklauso žibinto korpusui arba yra (atskira arba neatskira) išorinė dalis, tačiau žibintų gamintojas jį pateikia kaip žibinto sistemos dalį. Tokio papildomo įtaiso veikimo ir įrengimo reikalavimai nustatyti specialiose nuostatose.“

Įterpiamas naujas 9.4 punktas:

„9.4. Pagal signalinės šviesos įtaiso atskaitos ašį nustatomos tariamojo paviršiaus ribinės vertės.“

11.2 punktas iš dalies keičiamas taip:

„11.2. Turi būti laikomasi būtiniausių gamybos kontrolės procedūrų atitikties reikalavimų, nustatytų šios taisyklės 5 priede.“

11.3 punktas iš dalies keičiamas taip:

„11.3. Turi būti laikomasi būtiniausių inspektoriaus atliekamos bandinių atrankos reikalavimų, nustatytų šios taisyklės 6 priede.“

Priedų pakeitimai

2 priedo 9 punktas iš dalies keičiamas taip:

„9. Glaustas aprašas ⁽³⁾:

[...]

Geometrinės montavimo sąlygos ir susiję pokyčiai, jeigu jie yra

Elektroninis šviesos šaltinio valdymo įtaisas arba kintamojo stiprio valdymo įtaisas naudojamas kaip:

a) žibinto dalis: taip / ne / netaikoma ⁽²⁾

b) ne žibinto dalis: taip / ne / netaikoma ⁽²⁾

Įėjimo įtampos vertė(-s), gaunama (-os) naudojant elektroninį šviesos šaltinio valdymo įtaisą arba kintamojo stiprio valdymo įtaisą:

Elektroninio šviesos šaltinio valdymo įtaiso arba kintamojo stiprio valdymo įtaiso gamintojas ir atpažinties kodas (tuo atveju, kai šviesos šaltinio valdymo įtaisas yra žibinto dalis, tačiau jo nėra žibinto korpuse):“

3 priedo antraštinė dalis iš dalies keičiama taip:

„PATVIRTINIMO ŽENKLŲ IŠDĖSTYMO PAVYZDŽIAI“

4 priedo 3.1 punktas iš dalies keičiamas taip:

„3.1. Jei tai yra nekeičiamieji šviesos šaltiniai (kaitinamosios lempos ir kt.), kai žibinte sumontuoti šviesos šaltiniai, vadovaujasi atitinkamais šios taisyklės 9.1 punkto punktais.“

5 priedas išbraukiamas.

Ankstesnis 6 priedo numeris pakeičiamas numeriu 5.

Naujojo 5 priedo 2.5 punktas iš dalies keičiamas taip:

„2.5. Priimtinumų kriterijai

Gamintojas yra atsakingas už ..[...]

Priimtinumų kriterijai turi būti tokie, kad esant 95 proc. pasiklovimo lygiui, mažiausia tikimybė, kad bandinys atitiks atrankinio tikrinimo reikalavimus pagal 6 priedą (pirmoji bandinių atranka), būtų 0,95.“

Ankstesnis 7 priedo numeris pakeičiamas numeriu 6.

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (toliau – JT EEK) taisyklės Nr. 105 „Suvienodintos transporto priemonių, skirtų vežti pavojingus krovinius, patvirtinimo, susijusio su specialiosiomis jų konstrukcijos savybėmis, nuostatos“ 2010 m. pakeitimai

Taisyklės Nr. 105 pakeitimai, paskelbti OL L 230, 2010 8 31, p. 253

Įtraukta:

05 serijos pakeitimai. Įsigaliojimo data – 2011 m. birželio 23 d.

Pagrindinio taisyklės teksto pakeitimai

4.2 dalis iš dalies keičiama taip:

„4.2. Kiekvienam patvirtintam tipui priskiriamas patvirtinimo numeris. Du pirmieji jo skaitmenys (šiuo metu taisyklei su 05 serijos pakeitimais naudojama 05) žymi [...]“

5.1.1.6.3 dalis iš dalies keičiama taip:

„5.1.1.6.3. Elektros jungtys

Variklines transporto priemones su priekabomis jungiančios elektros jungtys apsaugomos IP54 laipsnio apsauga pagal IEC 129 standartą ir sukonstruojamos taip, kad būtų išvengta netikėto atsijungimo. Jungtys turi atitikti atitinkamus ISO 12098:2004 ir ISO 7638:2003 standartų reikalavimus.“

10.1–10.4 dalys iš dalies keičiamos taip:

„10.1. Nuo oficialios 05 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos nė viena šią taisyklę taikanti Susitariančioji Šalis neturi atsisakyti suteikti EEK patvirtinimą pagal šią taisyklę su 05 serijos pakeitimais.

10.2. Nuo 2012 m. balandžio 1 d. šią taisyklę taikančios Susitariančiosios Šalys EEK patvirtinimą suteikia tik tada, kai tvirtinamas transporto priemonės tipas atitinka šios taisyklės su 05 serijos pakeitimais reikalavimus.

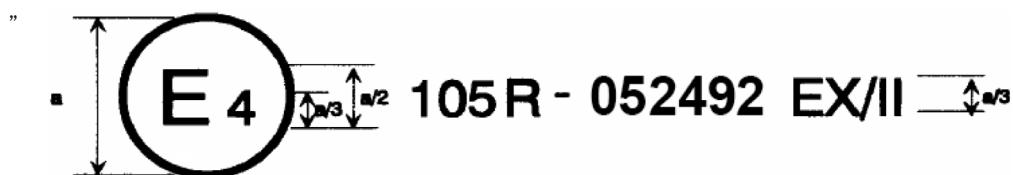
10.3. Iki 2012 m. kovo 31 d. šią taisyklę taikančios Susitariančiosios Šalys toliau teikia tų transporto priemonių tipų, kurie atitinka šios taisyklės su ankstesnės serijos pakeitimais reikalavimus, patvirtinimą.

10.4. Nė viena šią taisyklę taikanti Susitariančioji Šalis neturi atsisakyti suteikti nacionalinį arba regioninį transporto priemonės, kurios tipas patvirtintas pagal šią taisyklę su 05 serijos pakeitimais, tipo patvirtinimą.“

Išbraukiama 10.5 dalis.

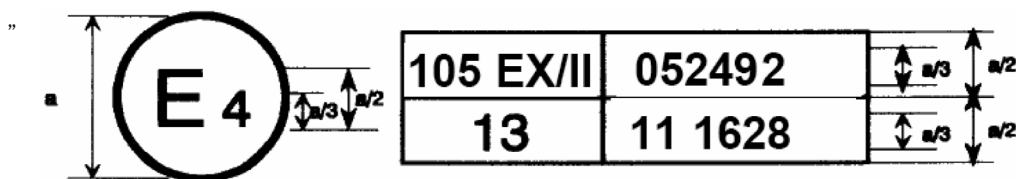
Priedų pakeitimai

2 priedo A pavyzdyje patvirtinimo ženklas ir aiškinamasis tekstas po paveikslu iš dalies keičiami taip:



Pirmiau nurodytas patvirtinimo ženklas [...], kurio Nr. 052492, [...] Taisyklės Nr. 105 su 05 serijos pakeitimais reikalavimų.“

2 priedo B pavyzdyje patvirtinimo ženklas ir aiškinamasis tekstas po paveikslu iš dalies keičiami taip:



Pirmiau nurodytas patvirtinimo ženklas [...] į Taisyklę Nr. 105 jau buvo įtraukti 05 serijos pakeitimai, o į Taisyklę Nr. 13 buvo įtraukti 11 serijos pakeitimai.“

★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 23 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių ir jų priekabų atbulinės eigos žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai	18
★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 38 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių ir jų priekabų galinių rūko žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai	20
★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 77 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių stovėjimo žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai ...	21
★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 87 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių dieninių žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai	24
★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 89 Suvienodinti reikalavimai dėl: I. Transporto priemonių, atsižvelgiant į jų didžiausio greičio ribojimą arba jų reguliuojamą greičio ribojimo funkciją, tvirtinimo – II. Transporto priemonių, atsižvelgiant į patvirtinto tipo greičio ribotuvo (GR) arba reguliuojamojo greičio ribotuvo (RGR) įrengimą, tvirtinimo – III. Greičio ribotuvo (GR) ir reguliuojamojo greičio ribotuvo (RGR) tvirtinimo 2008 ir 2010 m. Pakeitimai	25
★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklės Nr. 91 „Suvienodintos variklinių transporto priemonių ir jų priekabų šoninių gabaritinių žibintų patvirtinimo nuostatos“ 2010 m. pakeitimai	27
★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (toliau – JT EEK) taisyklės Nr. 105 „Suvienodintos transporto priemonių, skirtų vežti pavojingus krovinius, patvirtinimo, susijusio su specialiosiomis jų konstrukcijos savybėmis, nuostatos“ 2010 m. pakeitimai	30

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUXEMBURGAS

LT